

# LA TRINIDAD

Periódico Político, Noticioso y Comercial

DIRECTOR---JUSTO I. ORTIZ

ADMINISTRADOR---JUSTO P. ORTIZ

## LA TRINIDAD

TRINIDAD, DICIEMBRE 23 DE 1880.

### Mal procedimiento

Nos ha sorprendido bastante la resolución adoptada por la Junta del Departamento pidiendo á la Comisión Auxiliar de esta Villa el envío de los cuadernos del Registro Cívico para hacer allá la insaculación de los ciudadanos que deben componer las mesas inscriptoras correspondientes á esta Jurisdicción.

Es un procedimiento que no se ha observado hasta hoy y que, puesto en práctica por la Junta del Departamento, regular de las comisiones inscriptoras, contrariando á la vez el espíritu de la ley.

Resultaría de esa insaculación hecha por una corporación que desconoce, por completo á los ciudadanos inscriptos, personas inhábiles para constituir las mesas.

Muchos de esos ciudadanos cuyos nombres figuran en el Registro Cívico, pueden ser aptos para escribirse pero no para el ejercicio de ningún cargo electoral, por razones que estarán al alcance de todo aquel que medianamente conozca las concesiones que establece la ley, otros de los inscriptos no residen ya en la sección ó muchos han muerto. Por estas dos causas se encuentran eliminados de esos Registros unos sesenta ciudadanos.

Y no sería un grave perjuicio que la mayoría de las personas designadas por la suerte se encontrasen en cualquiera de esos dos casos?

Entonces no podrían constituirse las mesas inscriptoras; habria necesidad de nueva insaculación y el tiempo correría. Pero todas esas dificultades quedarían salvadas si la insaculación se hiciera por la Comisión de Trinidad á quien, en nuestro concepto, corresponde esa tarea.

Pues esta corporación al tomar los nombres del Registro para proceder al sorteo, sacaría aquellos de ciudadanos hábiles eliminando los ausentes, falleci-

dos ó inhábidos para el cargo por cualquier otra circunstancia.

Y es de esperarse que el Gobierno, ántes quien se gestiona el derecho que apuntamos, ordenará á la Junta del Departamento la devolución de los cuadernos de Registro Cívico pertenecientes á esta jurisdicción para que nuestra Comisión Auxiliar sea la que proceda á la insaculación de los ciudadanos que han de formar las mesas inscriptoras de la 7.<sup>ª</sup>, 8.<sup>ª</sup> y 9.<sup>ª</sup> Sección.

He aquí el telegrama que nos ha hecho saber la resolución adoptada por la Junta Departamental:

Presidente Ignacio Rius—San José.

á Presidente Com. Auxiliar—Porongos.  
*Recibido por el primer correo los Registros Cívicos para hacer aquí la insaculación de las comisiones inscriptoras. Oficiaré por correo.*

Este telegrama fué recibido aquí por el Sr. Presidente de la Comisión Auxiliar el día 18 á las 4 1/2 de la tarde.

## NOTICIAS

### Almanaque DICIEMBRE

Jueves 23—santa Victoria. *Visita de Cárceles.*

Viernes 24—san Luciano y compañeros mártires.

Sábado 25—NATIVIDAD DE NRO SEÑOR JESUCRISTO.

Mañana es noche buena, queridos lectores; noche de echar una cana al aire. Pero vemos la cosa muy triste; no se habla de ningún bailecito, ni de las «orillitas.»

Tampoco se dice nada de la célebre misa del «Gallo» por que tanta desmoralización?

Manos á la obra: venga esa misita del gallo, que así estaremos con los huesos de punta y dando con nuestra humanidad por esas calles hasta las 2 de la mañana; ó de lo contrario, algún «batuquecito» jóvenes danzantes.

Cualquiera de esas dos cosas conviene

á los desocupados. En la misa del «Gallo» siempre hay algo bueno y en los bailes... no digamos nada.

Y luego no faltarán tampoco las ricas tortas de Navidad.

Ha renunciado el cargo de Presidente de la Sub-comisión de 1.ª Primaria el Dr. D. José Balbona.

Terminamos hoy el bonito folletín que venimos publicando.

El apreciado Sr. Muñoz, Redactor de «La Razon» ha sufrido una nueva desgracia perdiendo una niña de corta edad Dos hijos en menos de un mes! Pobre Muñoz!—Acompañamos su dolor.

Estuvo estos días entre nosotros el Sr. D. B. Durán, comisario de la 7.<sup>ª</sup> sección del Departamento de Mercedes.

Estuvo en Tacuarembó, de paso para la frontera, el 2.<sup>º</sup> Escuadrón de caballería que comanda el Mayor Galarza.

Han sido remitidos ya á varios Departamentos una cantidad de cuadernos de Registro Cívico y balotas destinadas á las próximas elecciones.

Terribles publicaciones está haciendo en la prensa de la capital contra el coronel D. Ernesto Gourlin, el Sr. D. Osbaldo Cervetti.

Se dice que el coronel Courtin acusará esas publicaciones infamantes.

La gran locura es suicidarse. Vean nuestros lectores esta originalidad.

«Un joven se suicidó en California y dejó escrito lo siguiente:

«Me acuerdo á dormir para siempre en este mundo el que no sirve para nada, debe retirarse de la escena. Así me sucede á mí.—adiós.»

Se está levantando en el Ejido la estadística agrícola de la cosecha de este año.

Ya empiezan algunos vendedores de fruta á recorrer nuestras calles. Bueno sería que la policia, hiciera inspeccionar previamente esa fruta por el Sr. Médico de Policia.

Receta de un útil refresco.

«Endulzado un vaso de agua, se exprime en él una naranja; luego se pone media cucharadita de soda. Al menearse la mezcla la efervescencia se produce y entonces se veve.

El Martes partió para la capital la señora Preceptora Doña Maria P. de Rossi.

Que sea feliz.

El Lunes á la noche hubo un conato de incendio en la tienda del Sr. Solana, á causa de haberse caído una lámpara, incendiándose el kerosene.

No hubo pérdidas que lamentar por que con tiempo se sofocó el fuego.

El Martes salió para San José el Sr. Fernandez á recibir un presupuesto para las policias de la jurisdiccion. La cosa empieza á seguir bien.!

El Martes partió para la capital la apreciable señora Da. Pepita C. de Miró. Felicidad.

El Sr. Don Pedro Ferrando tuvo la desgracia de perder un niño de corta edad. Tambien murió la señorita Concepcion Güimil.

Descensos de la vida!

Agradecemos la galante invitacion que nos ha pasado la Asociacion Rural del Uruguay autorizándonos para visitar libremente el local en que ella está establecida.

El Martes llegó de campaña el Sr. Sub delegado, despues de haber recorrido detenidamente la 9.ª seccion.

Se encuentra preso un individuo de nombre Alarcon, vecino de la 9.ª, por complicacion, segun se dice, en algunos hechos graves. La causa pasará á Juez competente.

El Sr. Sub-delegado encontró la 9.ª seccion muy tranquila, y se cercioró personalmente del aprecio que se tiene entre los vecinos mas respetables de aquel punto al Comisario Etcheverry.

Nos alegramos de ello.

Cuentasenos que cierto prójimo, casi fuera desi, por un dolor de muelas que lo tenia dado á todos los diablos, se dirigió á casa de cierto barbero, cuya casa mi-

ra al viento de los locos, segun definicion que oimos no hace muchos dias en unos exámenes. Se presentó el tal individuo al barbero y le dijo:

—Señor, vengo á que V. me saque una muela.

—Muy bien, le contestó aquel, que ha de conocer tanto el arte dentario como nosotros sabemos de cantar misa,

Se sentó el individuo en un sillón. El barbero se arremanga, toma las tenazas, hace presa, á su parecer en la muela enferma, pega el tiron y zas...media carretilla afuera.

La victima ha tenido que hacer cama; luego la cura le cuesta 16 pesos.

He aquí el resultado que da entregar se á ciertos individuos, que en vez de dedicarse á sacar muelas á la gente, debian preferir ejercitar su oficio en animales.

Si hay interes en conocer el nombre del barbero, como del pobre paciente, no hay mas q' dirigirse á esta redaccion.

¿Por que ha pedido la Junta del Departamento el envio de los cuadernos del Registro Cívico?

No crea la Junta que en esos Registros tienen morada algunos ratones y pretendá, para extinguir esa cria roedora, meter algunos gatos.

Veremos que resulta de las gestiones que se hacen para que la insaculacion ordenada se haga por la Comision de Trinidad, que es á quien corresponde.

—Tu sobrinito Rebollo Trampas hizo en el tresillo, Hasta limpiar mi bolsillo.  
—Esas son cosas de pollo.  
—No señor, cosas de pillo.

## SOLICITADAS

### CONTESTACION Á UNA PREGUNTA

Voy á contestar en breves palabras á la pregunta que me dirige un compatriota que se titula «Requinto», por el periódico «La Prensa» sobre lo prometido de la reorganizacion de la banda.

En primer lugar: le diré al compatriota «Requinto,» que me estraña mucho haga esta pregunta siendo él uno de los que han procurado á destruir la reorganizacion prometida; si el Sr. «Requinto» ó Flautin junto con los demas profesores, hubieran cumplido lo que prometieron, se hubiere realizado la promesa de la reorganizacion de la banda; creo haber echo mas de lo que debia para organizarla bien ó mal, como se pudo, y no se meta á zonzos Sr. «Requinto» que demasiado está comprendido que V. junto con algun otro de igual calañia han procurado á desprestigiarme, cosa que nada me importa, por que como

quien dice obras son amores y no buenas razones.

En segundo lugar debo decirle que el cuento que hace V. de un tal Felipon es muy bonito y entretenido, pero muy poco adecuado á la pregunta que V. me dirige.

Ese tal Felipon que V. dice seria parecido á uno que yo conosco tambien muy instruido y de bastante talento, pero que tambien corto de memoria, y para refrescarse se solia engullir tambien algunas docis de coñac, pero de que modo, levantando el codo.

Pardone Sr. «Requinto,» que solo me resta decirle, que se deja de lisonjas, de cuentos, y de bobadas; y si alguno pretende empuñar la batuta como V. dice, yo se la cedo de muy buena gana, que si tiene de luchar con las dificultades y oposicion que he tenido de luchar yo, no precisará que se le diga mal provecho le haga.

Pues yo siempre he sido y seré lo mismo teniendo quien me acompañe con mi buena voluntad.

Francisco Bonet.

## AVISOS DEL DIA

### A QUIEN INTERESE

Los que tengan animales en el campo que ocupo, Ahogados, se servirán sacarlos en el término de quince dias á contar de esta fecha, concluido el plazo procederé con arreglo al Código Rural.

Ahogados, Diciembre 23 de 1880.

José Rubio.

## HOTEL UNIVERSO

Los individuos que sean deudores á esta casa de la época del socio Benito Veiga, tengan la bondad de pasar por ella á satisfacer sus cuentas en el plazo de 30 dias. A no hacerlo serán llamados por los diarios?

Trinidad, 18 de Diciembre 1880.

Manuel B. Viera.

### AL PÚBLICO

Los que tengan animales en el campo conocido po del señor Vidal, en la costa del Sarandí, hoy de mi propiedad; se servirán sacarlos en el término de quince dias á contar desde esta fecha, concluido el plazo procederé con arreglo al Código Rural.

Trinidad, Diciembre 16 1880.

Martin Jaime,

AVISOS

**¡ALTO AMIGO!**  
**¿A DONDE VA?**  
**A LA ZAPATERIA DE LA**  
**BOTA DE ORO**

Calle 28 de Mayo N. 96

FRENTE A LA CASA DE LOS SRs. MAS Y ESTOL

En este establecimiento se acaba de recibir un completo surtido de calzado de los mas modernos de fantasia que se hacen en el pais.

Asi es que prevengo á los marchantes y al público en general, que acudan cuanto mas ante á proveerse de calzado bueno y barato, y que estoy dispuesto á vender á todo precio.

Enemigo de la farza y el bombo, no quiero que nadie dude de lo que digo, pasen á visitar el establecimiento, pidan obras y precios y se convencerán.

Silvio Imbriaco.

1. m.—D 5.

COLEGIO

FRANCO ESPAÑOL

DIRIGIDO POR EL PROFESOR

José Franceschi

Este nuevo establecimiento de enseñanza se ha establecido en casa del Sr. Dermit, calle 4 de Octubre N.º

FOLLETIN 4

LA CRUZ DE PIEDRA

POR

Heliotropo

mi.  
Poco despues, entramos en la casa vecina.

Una vieja salió á recibirnos.

—La señora se muere,—nos dijo toda hermosa,—sálvenla ustedes, ¡por Dios!

—Pero ¿donde está? le pregunté.

Allí! me contestó, señalándome una habitacion situada á la derecha de aquella sala.

No pude menos que estremecerme al ir á traspasar la puerta que me separaba de la moribunda.

Aquella habitacion era la misma que, cuatro años antes, ocupaba Isabel, cuando su familia habitaba aquella quinta.

Fatalidad!... ¡Fatalidad!

Levanté la cortina que cubria la entrada del aposento ocupado por la enferma; y

Se enseña frances y español, garantiendo una sólida instruccion.

HORAS DE CLASE

Por la mañana de 8 á 11.

Por la tarde de 1 á 4.

José Franceschi.

NOTA—Se dan lecciones particulares de frances, á domicilio en el local del colegio.

EL DOCTOR

GREGORIO RIGUERA Y GONZALEZ

Médico cirujano del Hospital General de Madrid, ofrece sus servicios profesionales al respetable público de la localidad y habitantes de campaña.

Consultas públicas, Sabados y Domingos, de 10 á 2 de la tarde.

Gratis á los pobres

Especialista en partos y enfermedades de la matriz.

Consultorio—sito en la Cordovesa, al pié de la casa de negocio de D. J. Pizon.

José P. Nogueira y Pelayo M. de Pena

ESCRIBANOS PUBLICOS

DURAZNO

Ofrecen sus servicios profesionales al público de la localidad y especialmente al de TRINIDAD.

Se ocupan de arrego de testamentarias, liquidaciones de sociedades y defensas ante cualesquiera autoridades, trasladándose en cualquier momento á todo punto donde se les solicite.

allí me detuve absorto y enmudecido.

Una luz vaga é indecisa disipaba un tanto la oscuridad de aquella sala.

En uno de los estremos se veia un lecho, donde en lucha tenaz con la muerte se debatía una mujer jóven aun; pero á quien la enfermedad y los sufrimientos morales habian envejecido rapidamente.

Con paso trémulo y silencioso, me acerqué al lecho de la moribunda.

Aquella mujer, semi cadaver ya, se agitaba con el último estertor de la agonía.

La muerte batía sus negras alas sobre la marchita frente de aquella desgraciada.

Al ruido de mis pisadas, entreabrió languidamente sus amortiguados ojos; pero un estremecimiento repentino la obligó á cerrarlos.

Diríase que una vision aterradora habia pasado ante su vista.

Un momento despues, en medio del delirio que parecia haberse apoderado de su mente, los labios de la enferma se entreabrieron y á través de sus dientes apretados por el dolor, brotaron frases ininteligibles.

Entonces aproximé mi oido á la boca de la moribunda, con la intencion de recoger sus últimas palabras, destinadas quizás á demandar los auxilios de su religion.

DR. JOSÉ BALBONA

MÉDICO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Ofrece sus servicios profesionales al respetable público de Trinidad.

Consultorio, calle 4 de Octubre N. 49, casa de los Srs. Rodriguez y Nin.

Hora de consulta de 12 1/2 á 2 de la tarde.

GRATIS, Á LOS POBRES

Dolor de muelas

CURADOS CON EL

«AGUA ODONTÁLGICA»

Preparado por el Farmaceutico Pedro Valentin Hoguz, propietario de la Farmacia de «La Tortuga» en Montevideo calle Uruguay N. 82. Este precioso medicamento q' tantas curas ha hecho en la Capital, se halla en venta en esta únicamente en la casa de los Srs. Pedro Olarte Hnos.

A. 12—6 m.

DOCTOR

CAYETANO CADARIO

Médico—Cirujano—Partero

Ofrece sus servicios profesionales tanto al público de la localidad como á los habitantes de la Jurisdiccion.

Se recomienda como partero especial por los estudios que tiene hechos al respecto.

Su domicilio, calle 4 de Octubre N.º 12, casa de D. Luis Berreita.

Pero, apenas lo hube hecho, me erguí rapidamente, como si hubiera experimentado el choque de una pila eléctrica.

—Fernando!... Fernando!... murmuraron aquellos labios que la muerte iba á cerrar para siempre,

Me pareció que la tierra se deslizaba bajo mis pies.

Pálido, convulso y aterrado, fijé la vista con insistencia sobre las facciones de la moribunda.

Mi calenturienta imaginacion me hizo ver á aquella mujer, cubierta con las galas de la hermosura y de la juventud.

Sus cabellos flotantes como hebras de luz y sus ojos que aun conservaban la celeste transparencia de otros tiempos, me hicieron reconocer en aquella infortunada criatura, á la que un dia consagré mi vida entera, y que mas tarde, con su conducta, me arrojó en el horrible caos de la desesperacion.

Era ella, si; era ella!

Pero... ¡por que cúmulo de acontecimientos la encontraba allí, presa de tan bárbara agonía?

¡Misterios del destino!

Al reconocerla, del fondo de mi alma estremecida partió este grito:

—Isabel!....

IMPRESA DE "LA TRINIDAD"

79-CALLE DE LA TRINIDAD-79

GRAN ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

EN ESTA CASA SE HACE TODA CLASE DE TRABAJO COMO SER:

Folletos

Tarjetas

Cuentas

Programas

Esquelas

Recibos

Precios y Corrientes

Carteles grandes y chicos

Y TODO TRABAJO DE CAPRICHOS Y SENCILLEZ

COMO TAMBIEN AL GUSTO DEL QUE LO MANDE HACER

Apenas hubo pronunciado este nombre, la enferma abrió desmesuradamente los ojos, y los fijó en mí.

Una sonrisa triste como la agonía misma, rasgó sus labios amoratados y, como inspirada por una idea sobrenatural me dijo:

—Te esperaba; gracias por haber venido!

En aquel momento, el recuerdo de las ofensas recibidas huyó por completo de mi mente.

Besé su frente helada, y las lágrimas que brotaron de sus párpados, bañaron su rostro.

Una nueva sonrisa, que tenía algo de angélica, asomó á su boca.

—Perdon, Fernando, perdon!... balbuceó debilmente.

Conocí que la muerte se acercaba á pasos gigantados sobre la infeliz enferma.

—Isabel,—la dijo entonces, con acento solemne:—ojalá que tu arrepentimiento te abra las puertas del cielo, como yo te he abierto ya las de mi corazón! Muere tranquila.

El rostro de Isabel se cubrió de un inmenso júbilo.

Ya no temía la muerte.

La sentía llegar y se regocijaba.

Después, extendió los brazos hacia mí,

cual si quisiera estrecharme entre ellos.

Me arrojé á su cuello y la besé en la boca.

Por último, herido por un recuerdo doloroso, la pregunté por mi hijo.

Fué á hablar, pero la muerte selló sus labios para siempre.

Apenas tuvo tiempo de levantar una de sus descarnadas manos para señalarme el cielo.

Mi hijo había muerto!... Isabel también. No pude resistir tantos dolores y caí desplomado.

Cuando volví en mí, todo había desaparecido de mi vista.

Me encontré acostado en un lecho que no era el mío.

Miré á mi alrededor, y llegué á creer que lo que me había sucedido había sido efecto de una horrible pesadilla.

Para cerciorarme, salté del lecho y me dirigí á un aposento cercano.

Entonces comprendí que no había soñado. Allí estaba la realidad con sus mas negros colores.

Allí, sobre una mesa cubierta de fúnebres atabios, estaba el cadáver de la infortunada Isabel.

Ocho grandes sirios rodeaban aquel lecho mortuario, esparciendo una luz amarillenta, fatídica.

Sentí doblegarse mis rodillas, y caí en tierra mormurando una oración.

Dos horas después, todo había concluido.

Isabel fué enterrada al pié de esta cruz, donde, en otro tiempo, ella y yo nos juramos un amor eterno!..

XVI.

Al decir esto, Fernando había vuelto á ocupar la misma posición en que le encontré cuando llegué á aquel sitio.

Oraba.

Y de sus ojos brotó un raudal de lágrimas que fueron á caer sobre la tierra que cubría los restos de su esposa.

¡Pobre Fernando!

¡Pobre Isabel!

XVII.

Al alejarme, quizá para siempre, de aquellos pacíficos lugares, reparé en una inscripción grabada en el macizo pedestal de la cruz de piedra.

Decía así:

ISABEL.

SIEMPRE